

# 大清光緒十四年

第二千零四十四號

# 叻報

本館開設在舊巴風門牌第十一號

大英一千八百八十八年九月八日禮拜六

本館新聞除禮拜外日出一  
紙 諸君賜閱本報者無論  
本埠外埠均可函致本館取  
閱如外埠閱報照常刊送外復不  
也除日報照常刊送外復不  
惜工本從英國採辦銅書裁  
紙各機器以待與 各官商

刊印書籍單件前有英國各  
體活字及各式花燭等延有  
西人捺印工藝甚精所有中  
西文字均能刷印並有石板  
印字大小塊器均用精工刷

印工織絕倫並延有文土書  
寫各體文字現由上海購到書  
各體書籍出售其書目另  
刊佈所有名項甚相宜而後始錄其有關  
事務於人而後始錄其有關  
成文以及支離零散者概  
登報嗣後諸君來札商討  
自諒更須寫真備里而後敢  
將原稿收回也 本館謹白

所不同近見外埠諸君取閱本報者或有僅一二月之久即為止截其更有耽擱者取閱本報迨居半年開單往收報價之時則竟託詞謂已致知本報者為停寄何以復送前來蓋是用空圖沒報督殊堪痛恨竊思本館之報原期大眾同觀事之濟否不在一人倘不欲賜觀即以一函授諸本館斷無不為之止截豈有強人看閱之理則此言之詐可知茲特聲明 諸君止看本報者必須正面由國家信館寄助投之本館始為准信倘本館未接來函乃為派送則不妨再為示教至於取閱報紙必須至一年半方能止截否即作爲零沽當按價索償勿謂言之不預也特此聲明

本館謹白

再書中美約事電音後

昨論中美之事極言美國禁逐華人之苛又言中國不准美約之壯至於此約之允行與否有關大局匪輕此言也不過就其大概言之猶未細為分辨其禁令之如何不應與夫中國所不得不爭之處茲特就其理而再言之夫美國之禁逐華人大非計之所得姑不為中國計卽試就美國以言之則亦毫無所益者夫泰西各國所關之埠其僱用土人者每每不及華人蓋土人工役鈍拙異常且其工價甚昂恒不如華人之靈巧善變卽以華人之受僱於舊金山者言之如築鐵路墾田園以及一切雜藝百工而至浣衣執爨等莫不價廉而工巧以視土人之奢索酬資而所為尙多未合者已大有天淵之異此中得失在華人固無不知之苟非其阿好於土人以冀為延譽邀榮之計則亦何至於此然操禁逐華人之議者則又謂華人之寓居美國者其數過多誠恐不免有喧賓奪主之虞將來必致尾大不掉之患與其他朝之難制則曷若藉今日易圖之際而早為之所免致滋蔓難圖此言似矣然究屬欺心之論奇美國各口岸自開闢招徠而後垂四十年而華人之旅居於彼者不過僅十二萬人耳又況此十二萬人之中分居美邦各埠雖多聚少以弗駟則謀叛久矣而何以均遵循帖服曾未聞有叛亂之謀况本坡則較美國為近而華人則較美國為多而英人則尤屬寥寥非若美國本籍美人之衆是豈華人獨愛於美而惡於美哉是亦可見美人所謂尾大之詞為欺心之論也且也美人之來中國而中國不惟不相拒絕並且力為之保護使樂其業而安其居故羨人之處中原其安穩不殊故土然則應感中國之德其待華人也亦宜稍優乃竟不惟虐而待之並且加以驅逐之令不公之舉何過於是耶然使華人專攬利權獨登龍斷則猶可說乃華工終朝碌碌所受幾何彼西人之往華者無論為礦師舟師機器師等所有一切之後月中工值必有甚昂最少非數百金不可援此而論則華人之不可禁逐也必矣至於中國所以不能允准而必爭之者則約有數端如舊金山一地則擅香山新金山等處皆效以為之夫既驅逐華人則於中國商務所關非輕是有不容置諸不問者則為商務而爭者又一旦也邦交之固惟在於來往能公倚一不涉於公平則邦交將從此失今美既以如是待夫王政所重首在足民須使順其生機此則中外亦有同情乃美國一旦使我窮蹙覓食之夫斷絕謀生之路是殘我民也則為民生而爭者又一向來華人出外實未有人為之驅逐者乃自舊金山遷移之令出後

印工織絕倫並延有文土書  
寫各體文字現由上海購到書  
各體書籍出售其書目另  
刊佈所有名項甚相宜而後始錄其有關  
事務於人而後始錄其有關  
成文以及支離零散者概  
登報嗣後諸君來札商討  
自諒更須寫真備里而後敢  
將原稿收回也 本館謹白

諭旨恭錄

助碼投足

○助碼

助碼

深秋汎已臨不克堵合難尙書等游理不善咎無可辭但具奏種種棘手情形若仍令勉強趨辦終歸無濟着准其暫行停緩一面固守已成之工一面應集物料俟秋汎方平迅速接辦李鶴年身任河督責無旁貸陞辭之日自詔克日就工雖抵任奏報詞氣全涉推諉嗣後並不竭力催勵督督辦之員倪文蔚係兼轉會辦之員督率無方主見不定亦難咎咎李鴻藻倪文蔚均着革職留任降為二品頂戴現已簡派吳大澂署理河督未到任以前着李鴻藻暫署俟吳大澂到任再行來京召見潘駿文分任東西團進占不能如法以致營陷誤工厥咎亦重均着革職留工效力倘再不能竭力保護新工定當重治其罪現已飭戶部迅籌鉅款接濟工需着李鴻藻將如何撫挑淤塞及添置料物各事官認真速辦詳晰覆奏至兩場失事之文武員弁前着李鴻藻倪文蔚查明嚴參具奏勿稍贍徇欽此

法京電音 ○廿八日法京發來電報云現在巫連牙將軍已潛離法京其在於何處則無人得而知之然據衆所料則將軍此行必將往俄有事以意測之謠亦有其理在也

鮑碼近聞 ○本坡及柔佛之船酒餉碼現因本屆公司李君慶炎及檳城華商謝君德順等所入之票互有高低以故尙未經制府核定歸何人承充然觀此情形諒有兩家合辦之勢也

英郵船抵叻定期 ○刻接前途發來電耗言英國郵船名美羅那於廿八日由高浪霧地方展輪來叻定於本月初五日下午或初六早即能抵叻上落客貨畢旋即展輪往香港上海等處茲特錄報以聞

猶太新年 ○昨日爲猶太國元旦之期是以旅叻猶太諸商概行停工以祝履端之慶計至初五日始復照常辦事云查猶太爲西方古國其開闢至今已閱五千六百四十九年之久以此而計當在中國堯舜之時以上也

歐傷懿命 ○戒門之說人常言之凡有閱歷之人莫不舉而相勸然門殿之事晴地尤宜嚴戒不知門殿之事叻地尤多爲之嗚呼逞一朝之忿而釀成巨變無論其身爲人傷懿固多不值即使門而能勝而已亦須罹囹圄之殃設或有懿命之威則已之身命且將不保思念及此則門殿其可爲哉觀吳亞賓之致死事可以爲之借鑒矣吳本粵人向在丹戎巴葛船澳中充當煤工之役於去月廿二日在船澳中與其同伴某甲以事相爭因而互鬥而吳勢力不敵遂爲伴所傷旋經差至將吳舁赴醫院調治詎料所傷過重藥石無靈而於前日業因傷重而亡故有司現已將該兇執獲欲爲重辦然則好勇鬥狠者觀此能不爲之寒心哉

德報犯上 ○君子居是邦不非其大夫大夫且不可非況貴爲太后乎則德報之立言亦殊狂妄矣現德國有某日報近來有言及德皇太后之事者竟稱太后爲該英女蓋以后爲英皇長公主故該報作是言也然則該報所言甚爲狂妄是以現爲德廷所控而此案尙未悉若何斷結而該報之肆恣亦可以見矣

高人愚妄 ○刻接高麗來信言其國人少見多怪之情誠有令人噴飯者如前者所傳東西洋人竊高麗小孩而蒸食之此說已殊可笑不意近來謠言又復一繢蓋高麗之人見西人映相之法如此其神遂又妄作謠言謂西人等常竊高麗小孩製藥作爲影相之用云云觀此一端則其愚妄情形一何可笑噫人心如此更何日方可望其興盛哉

叻地日盛 ○本坡地方自歸英管轄以來日饒起色前者叻地不殊鄉落其民村齋異常乃今則居然成一都會之區大有文物衣冠之氣以今視昔實有霄壤之殊他勿具言卽以烟碼一事觀之即可見其日盛矣查本坡於一千八百六十八年之時所設烟餉每年不過銀三十五萬五千五百元至本屆則每年所繳竟至一百三十四萬四千元然則歲增於昔者已九十八萬八千五百元之多卽此一端已可見

超幽事畢 ○孟蘭之會本坡向最盛行今已屆仲秋則普度之事已畢去月廿八日爲義福公司設祭廿九日爲義興公司設祭計本年祭品之最豐者推此兩家爲首義福則以精緻勝義興則以濃豔勝各有所長正所謂邢尹相逢不知孰優孰劣也

風雨爲災 ○福州自七月初三日大風陡作雨勢滂沱兩晝夜不絕城中倒塌屋宇壓斃人民甚衆初七日始息迨初九日附城地面又復大雨傾盆封家窓同時助虐至夜尤猛如千軍萬馬之奔騰屋宇搖搖欲墜瓦片皆作蝴蝶紛飛嗣天明雨勢尤大而風勢已少僉矣事後

查驗城中固受其災此外拔木倒禾當亦不少據聞中父老謂此次風雨爲近年所罕見幸上游并無大水莫助其虐否則更不堪設想矣

姦情敗露 ○從來繡玉偷香之事固爲王法之所不容抑亦爲人言之所應畏也是野合一端何可貪一刻之歡自招外來之辱詎意風流孽債竟有自作多情而野鷺家鷄錯認有情眷屬綢繆雲雨眷戀巫山以致事敗招尤大則有性命之虞小亦有毀傷之慘噫是誰之咎歟夫亦不由其道而自貽伊戚矣可勿戒乎聞有聞人某甲者挈眷南來携其婦寓於附近芳林巴剎地方甲以人地生疏權作小販經營生活雖口獲利匪豐而克勤克儉亦無斷炊之慘詎其婦頗有姿色而性本狐淫紅杏出牆每懷蜂蝶雖其初伉儷頗篤琴瑟猶諳而女子善懷難免喜新而厭故秉蘭贈芍藥德彰聞而甲猶未之知也詎於前數夕該婦伺甲他出竟約其所私者復續前歡不料山盟海誓轉方濃緯中之樂未

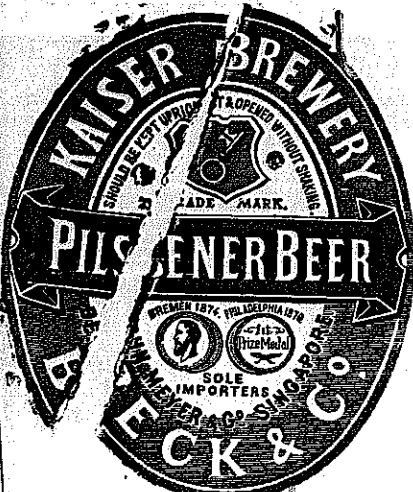
敬者本公司製造廠開設在新嘉坡直落亞逸尾地方交易多年專造一切靈器一應俱全無不堅固耐久運便合用在六甲地方本公司開設有分廠並

機

爐

法國頂峰窯標萬蘭池酒出售

蜜酒出售賣

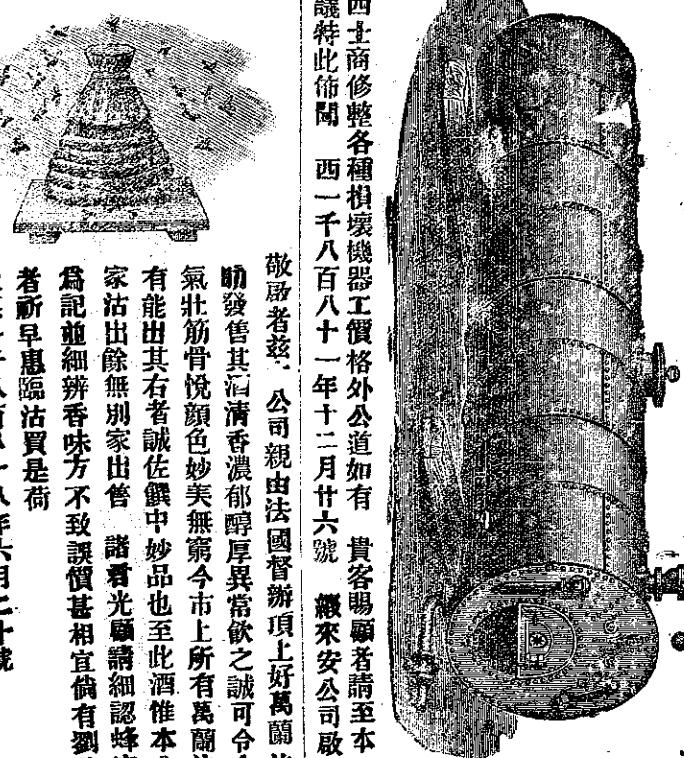


代中西士商修整各種損壞機器工價格外公道如有 貴客賜顧者請至本廠面議特此佈聞 西一千八百八十八年十二月廿六號 繼來安公司啟

中行衆保險有限公司

啟者本公司總局設在香港多年備有資本銀二百萬元已先收股份人來銀六十萬元及餘存銀六十萬元在關係本行代理承保各商貨物銀票配運輪船來往各埠其保費扣用照例所有花紅之銀換結帳之後按數分派前一千八百七十八年一千八百八十年每股得利息銀十五八仙又一千八百八十年至一千八百八十二年每股得利息銀廿一八仙諸貴商賜顧者請至本行閱相商可也 大清光緒九年月日 售毛寶德公司謹啟

敬者現本館新由上海總會到活字機板石印各類書籍甚多約計新到本館經售是荷至其書目太繁不列品名每種殊富新舊圖樣以各款發沽諸君欲採購者請到本館選購是荷



敬者茲公司親由法國督辦項上好萬蘭池酒來助發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂窩標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早惠臨沽買是荷

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日 明曉也公司謹啟

敬者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒

來助發售其酒甚佳茲將標頭印出

諸君光顧請細認以免致有誤倘

有無恥之徒假冒本行鑄匙標者本行定必嚴為控究再此酒不能販往他各埠均能運往並此佈聞 加勝吧 三寶龍 洪里末 望加錫 楊榔嶼 日裡等處其

大英一千八百八十六年十一月十  
八號 明曉也洋行謹啟



敬者本公司由小呂宋督辦上庄選集呂宋烟發售其貨均屬上等並無低貨機雜且價甚相宜其中每箱有廿五枝者有五十枝者有一百枝等呂宋者各款俱備香美異常因趨來西人年節將屆用此以作禮儀饋贈最為合式且能與諸君代辦小呂宋各貨諸君光顧請至土庫花園邊美爾堅洋行之後面與密加釐士打索路店隔鄰本公司相酌是荷

大英一千八百八十七年十二月七號

大清光緒十三年 裴士連洋行謹啟

敬頤儒醫

○儒醫江天恩先生者漳州之詔安人也家傳醫學數世而先生少則業儒咁嘒之餘醫書兼習迨壯年屢困場屋有感

文正公之說於是棄儒就醫弧矢四方於馬命駕沿途應診暫駐廣東雖寒暑迭更活人無算而先生濟世之心猶未逮也前乙酉年航海來粵寓怡隆行與余一見如故不吝逢人說項果然著手成春欲窮南荒旋遊泗水歸省同安堂主人念勃地良醫固不乏人而醫紹敷傳語通兩省者則寥寥罕覩爰置郵冊請惠然肯來適余親眷有宿疾服藥罔效幸先生一診暫次安痊於以知儒者可無學醫而醫者必由儒出信夫聊陳俚語佈告同人欲知醫藥之良可向同安堂致詢

至聖二千四百三十八年戊子季夏九日

曾廷川謹啟

# 線

# 輜

# 售

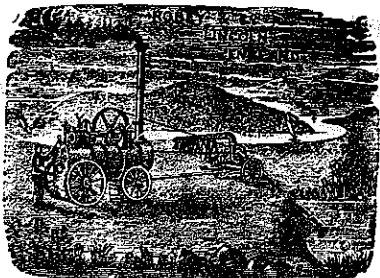


庶免有誤

大英一千八百八十七年十一月三十號

新嘉坡代理人明馬也公司謹啟

# 活侯亞士堅公司告白



售出件等轎鞍車馬歐洲新舊

啟者本公司專辦英國贊拿士布碌機房各色上等棉線輜發客  
比線輜與線球不同線身光滑於縫衣腳車手車甚為合用每  
個足長一百碼價甚相宜曾經呈請英國  
考驗幸蒙贊賞并賜金錢羊頭號標為記  
本行因此線雖入已盛行外國惟亞洲一  
帶尙恐未有周知故特辦此東來俾得利  
使中華之用諸君用始知余語之非  
虛貴客光顧請認羊頭號標招牌為記

啟者本公司向來開設本坡久為中西商翁所賞識茲承莫京未汝公司之命託本公司為該公司駐印代  
售機器之人本公司既受所託不得不代為力肩鉅任將該公司辦事之誠製造之美以及貨物之多盡舉以  
告海內諸商翁知悉緣該公司向來開設莫京歷久無異素為英國人所賞識不特為英國人所賞識又為  
鄰國人所賞不特為隣國人所賞識兼且為天下各國人所賞識蓋因該公司立心持平交遊盡善物料既美  
製作復精所以能遐譽於本國鄰國及天下各國者皆為此也現計該公司所製造之器機甚多筆墨難以  
盡述更僕不可備夥非親至該公司目擊斷不能備詳所見茲不過略舉其大概言之亦存什一於千百中之  
意耳至該公司現經運到本公司存貯代售其中件數堆積如山邱不可枚舉茲因篇幅太狹不能盡錄以備  
諸商翁青電尋擇其要而通行者略登報端以為諸君採擇焉如木屑木筒皮帶等其價較別家稍為相宜  
貨而亦視別家為特妙請諸君移玉到本公司一觀真有所聞未盡所見之微不啻遊山陰中道令人接想  
不暇矣至於本公司又有製造做大藝術之機器以及水庫等各機器亦是名目太多不能備列謹此奉告尙祈  
貢然賜顧為慰現本廠已遷至工部局貨倉左鄰近復分枝一廠在吉隆坡仙四師爺宮後大馬路至下巴  
河邊橋頭右邊開張以便吉隆諸君選沽機器以及修理機器等事 諸君選沽機器以及修理機器等事 諸君選  
大英一千八百八十七年十一月九號

活侯亞士堅公司謹啟

啟者本公司向來開設在小東陵大路邊迄今二十餘年素蒙諸君惠顧遐邇馳名本車房專代諸君製造  
各款馬車無論四輪雙輪大小明暗各車均能製造所用物料均係上等而抹漆畫線亦皆精妙異常其木料均係選用上等木材且  
惠臨務能如意而本車房并有經用之馬車出售雖曾用過然再加修飾與新製者無殊其車則四輪雙輪大小款式無不備有以  
便諸君選購更可代諸君脩理一切車輜其物料概由歐洲預辦充足無須臨時購買故脩理甚捷可以尙期告竣且價甚相宜倘  
諸君有惠顧者其在本坡則可至本車房面商其在外埠則可函知奉車房自能備辦并有各車目錄列明以便選購而本車房復  
有鞍轎等件出售有服車者有乘坐者其中大小雙單各款俱全此鞍轎均由歐洲督辦來坡倘諸君欲更往歐洲採購者本車房  
亦可為之代辦並能相其馬匹大小配以鞍轎務令合宜即修造舊馬鞍便之重新办無不可而本車房並有樹乳之踏足墊出售  
墊可任剪裁大小均由尊意諸君購得始知其貨之精也再本車房因生逕日益加增而工件每患不敷茲更欲廣延名匠以司  
其事如鑄鐵造木油漆畫線及皮工等類倘有工藝超羣者可即前來相商果能合用自必不惜重價酬勞如徵知其詳細情形者可  
至本車房細詢使得特此佈聞 大英一千八百八十八年四月十四號

南末兄弟車房司理人麥吉利

啟

差傷求治

○閩人某日向在牛車水捕房充當七百二十號巡差於初一日不知所緣何事爲三百八十八號與四百七十五號之穆拉山二差破顛漁網鮮而甲則赴報於副巡捕官密召案前經已昇甲赴於西醫院求治至該二差現尚未知作何發落也謠亦俟甲創愈後始爲對簿公庭云

捕魚受傷

○海南人陳吉吊同在小加東捕魚爲業於月之朔日率其夥伴四人提其網罟入水捕魚詎知卜下求之巨鱗依然未得而於涸水之餘竟被一切砍其左股而若以刃割之也者嗣乃負痛莫耐急爲登陸察其患處傷已六十許而深則一寸有奇寢屬所傷已甚究亦不知爲何物所傷也急卽遣醫敷治云

驅情敗露 ○閩人某甲生長於勤棍徒也前已棍術百出騙騙斯人竟至自斷其臂而隸於穆拉油之籍曾授捕房充當巡差不數月緣事被覈而甲賦性狡戾依然不守清規而以驅情敗露爲人告發繫狴獄中十有餘日然而猶不自愛尙以驅術爲圖活計邇聞甲復騙有生長子叻之婦人係以露水姻緣欲作有情眷屬寓于王家山下據謂甲自認爲某大腹賈之子婦則監其多金終屬當家之婦今雖兩袖清風而庶豐履厚會有其期蓋其實甲則不名一錢欲以驅術圖其色而劫其財也不料爲外人察知其事憐該婦而隨厥術中乃向彼婦而力陳甲之生平行舉概屬不軌該婦始如夢初醒而思甲之所行實與人言相似然半滿又際斯阮囊向婦告急婦以無資對而甲復欲取婦之金鉗一對以質于長生庫裨婦不允互相角口婦故力斥其騙而逐之甲以驅情敗露遂作悻悻之色而去聞婦素有所蓄自與甲相交而後甫閱月餘已被甲騙去之者蓋有二百餘金之譖云然則甲亦狡矣哉

六續大婚典禮

○欽天監官報升輿吉時屆正使案詣持節偕副使出俟於大門外有司撤節案侍儀女官捧冊寶授內監分設於龍亭鑾儀衛掌衛事大臣鑾儀使帶領鑾儀校進鳳輿於內堂正中吉向福晉及恭侍命婦等恭請皇后升輿后母率諸婦送至興

前 皇后升鳳輿后母及諸婦退正使持節偕副使出乘馬先行后父率子弟跪送於大門外迎樂前導陳而不作次儀駕次冊寶亭次

皇后鳳輿啟行出大門內監步行左右扶輿大臣侍衛在後乘騎護從由大清門中門入至金水橋正副使下馬持節入皇后輿至午

門外鳴鐘鼓 儀駕止九鳳曲蓋前導內大臣侍衛於金水橋步從由午門太和門各中門入中左門後左門至乾清門龍亭止正副使復命偕內大臣侍衛各退禮部掌官率同禮部司員恭捧冊寶總管內務府大臣前引安奉交泰殿左右案上退鳳輿入乾清

門中門至 乾清宮內執事人等皆退乾清門侍衛合掌扇福晉及恭侍命婦等恭請皇后降輿由交泰殿入中宮內監捧冊寶授守

寶內監退合掌吉時屆宮中設合掌宴 皇上吉服御中宮行令盛禮其禮節由內務府恭進大婚禮成第三日尚膳監添具皇后盥饋

皇太后御席內監侍預設朝見拜位於慈甯宮內正中北嚮又設醴位於東旁西南嚮質明內

鑾儀衛設皇太后儀駕於慈甯門外至長信門外內監設中和韶樂於慈甯宮簷下設丹陛大樂慈甯門內簷下東西兩旁俱北嚮

內監轉奏皇后行朝見禮 皇后禮服出中宮乘輿導從如儀詣慈甯宮降輿晉引命婦引入丹陛上西位東嚮立內監轉奏慈禧端佑康頤昭豫莊誠皇太后御慈甯宮 慈禧端佑康頤昭豫莊誠皇太后具禮服出宮中和韶樂作奏之章慈禧端佑康

樂止贊引命婦引皇后詣正中拜位行大肅三跪三拜禮丹陛大樂作奏之章禮畢奠少退立尚食進席於慈甯宮簷下東西兩旁俱北嚮

后前 慈禧端佑康頤昭豫莊誠皇太后舉酒舉饋晉引命婦引入丹陛上西位東嚮立內監轉奏慈禧端佑康

頤昭豫莊誠皇太后御慈甯宮 慈禧端佑康頤昭豫莊誠皇太后起解現德光緒十年四月間奏准交商匯兌在案茲光緒十四年分第二批京餉等款銀兩

外內監設中和韶樂於慈甯宮簷下設丹陛大樂于長慶門內俱北嚮鑾儀衛設 皇上法駕鹵簿於太和殿前陳步輦於午門外陪駕方五輶之南陳仗馬於丹墀中道左右俱東向

日期恭摺具陳仰祈 聖鑾事竊照光緒十四年分京餉戶部奏撥粵海關稅銀一千萬兩新増盈餘銀六萬兩又本年東北邊防經費奏撥粵

海關六成洋稅銀十二萬兩又恭辦大婚典禮奏准提撥粵海關稅改爲加放俸餉款內銀一萬八千兩並提京官津貼改爲加復俸

餉款內銀四萬兩又內務府廣儲司分用每年額撥粵海關稅金三十萬兩例分四季起解以上各款銀兩均應趕緊籌解以濟要需查粵海關節次起解部庫各款銀兩向由西商先行借墊勢難起解現德光緒十四年分第二批京餉等款銀兩

經向西商志成信協成乾銀號借銀一十一萬五百八十兩先行墊解歸後由稅收歸還以資周轉飭撥廣東布政使高崇基遠委試用鹽課歷施課等領解光緒十四年分第二批京餉二萬五千兩另加平銀三百七十五兩飯銀七百二十五兩又新增盈餘銀二萬兩另加平銀三百兩

此稿未完

京報選錄 ○兩廣總督臣張之洞居東巡撫臣吳大澂粵海關監督臣長有跪奏爲粵海關籌解第二批京餉等款銀兩委員起程





本月初二日淮河行票開



**大英北方商務火燭保險公司**  
啟者本公司向代理大英北方商務保險公司專代  
爲客列如左 一號保險每值百元保費銀五角  
保險每值百元保費銀一元二角五仙亦扣回十  
其餘各貨如欲買保者請至本行面商價甚相宜此

北方海務火礮保險有限公司告白  
人文化方商務保險公司專代 諸君承保洋面平安索費一隻  
保險每值百元費銀五角另扣回十八仙與投保者 七  
百貨銀一元二角五仙亦扣回十八仙 維護保險其費置於丹戎  
保者請至本公司商價甚相宜此佈 大英一千八百八十六  
實得力保險有限公司告白 ○敬啟者本公司開設以來與  
三百萬元現已收銀六十萬元盈餘積項二十萬元所有洋面  
二百萬元現收銀四十萬元所有洋行店戶住屋機房等均能  
價甚屬相宜誠於買保之人有益至本公司章程之佳辦理之  
便妥特此佈聞 大英一千八百八十八年正月二十五號

啟者發火燭保險以保單中平安價廉相宜茲  
有保費銀一元五角亦相回十八仙 煙燭  
每盞百元保費銀一元莫亦相回十八仙  
九號  
年 代理人明嗎也洋行謹啟  
及火燭保險等計洋面保險共集老本銀  
為能代保平安 其火燭保險計集老本銀  
之時更付花紅分與買保 諸君所得且保  
尚倘 諸君有惠顧者請即移玉惠臨相商  
實得力公司總理人可洛不加謹啟

請示船期  
○敬啟者茲本館之報復日必將出口各輪帆船行期詳登凡有輪船之公司行號見報爲之先期告使人周知以便招接載運不無補益是爲利便之舉但本公司行號約如遇寶號出口之期某日辰輪解纜自有定期祈先將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者可得事而備自無後至之虞不費之利諒 諸君之樂從也再者諸君送來之稿祈於每日三點鐘以前交到始能照刊若過點鐘則本館經已排印不能照錄當俟下日始能錄出尙請